



## «As florñas»

**Darío Xohán Cabana**

Traducción al gallego de  
«I Fioretti di san Francesco».

Alvarellos Editora. 149 páginas.  
Ilustraciones de Darío Basso.

**P. C.** SANTIAGO / LA VOZ

Darío Xohán Cabana suma una nueva contribución a la literatura clásica en gallego con la primera traducción del libro que narra el viaje de San Francisco a Santiago, titulada *As florñas de San Francisco*. El autor chairego trabajó a partir del texto original, *I fioretti di san Francesco*, escrito en italiano medieval por un anónimo toscano entre 1370 y 1390. En él se narra la vida y milagros del fundador de la orden franciscana a lo largo de cincuenta y tres capítulos, uno de los cuales se detiene en la peregrinación del santo desde Asís a Compostela y su decisión de fundar en la capital gallega el primer convento, instituyendo el inicio de esta comunidad religiosa. El volumen se lanza cuando se cumple el octavo centenario del viaje, que inauguró la tradición de la ruta jacobea. La publicación, impulsada por la Xunta y Alvarellos Editora, conmemora la efeméride a través de una cuidada edición que incluye diecisiete ilustraciones de Darío Basso, quien además se encargó de dibujar las iniciales capitulares que abren cada uno de los episodios, emulando la tradición perpetuada en los antiguos códices.